FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 151
Enu 34

CINQUIÈME DU CA

Page 7 6201

Province de Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse St Stanislas — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Henri Jacob — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM.	
Dwelling House	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, whether in "mine," "factory," "mill," "office," "store," "shop," "farm," "logging camp," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of each person over 15 years of age at College, School or University.	Blind.	Deaf-mute.
Dwelling.	Family, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine soient la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "au moulin," "au bureau," "au magasin," "à la boutique," "au chantier," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de travaux supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue ordinairement parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne âgée de plus de 15 ans, à l'école, au collège ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Morgain Léo	St Stanislas	m	fils	c	Août	1907	3	Qué			Canadien	Français	Cath R																								
		" Aline	"	f	fille	c	Juillet	19	1	Qué																												
38	38	Wilbod Morgain	"	m	chef	m	Septembre	1880	30	Qué			Canadien	Français	Cath R																								
		" Marie Louise	"	f	épouse	m	Juillet	1884	26	Qué			Canadien	Français	Cath R	épicerie				26	magasin																	
		" Justine	"	f	fille	c	Septembre	1904	6	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Rachelle	"	f	fille	c	Mars	1910	1	Qué			Canadien	Français	Cath R	rien																						
39	39	Pilliette Rémi	"	m	chef	m	Juillet	1886	24	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Régina	"	f	épouse	m	Août	1892	18	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
40	40	Pilliette Antonian	"	m	chef	m	Juillet	1886	26	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Corine	"	f	épouse	m	Janvier	1887	23	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Louis	"	m	fils	c	Juin	1908	2	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Marie	"	f	fille	c	Décembre	1911	1	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
41	41	Bourgain Damien	"	m	chef	m	Janvier	1877	33	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Florida	"	f	épouse	m	Septembre	1884	26	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Gertrude	"	f	fille	c	Décembre	1905	5	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Ernest	"	m	fils	c	Décembre	1907	3	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Emile	"	m	fils	c	Mars	1908	2	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
42	42	Bourgain Théophile	"	m	chef	m	Mai	1848	62	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Henriette	"	f	épouse	m	Septembre	1846	64	Canada			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Edmond	"	m	fils	m	Septembre	1880	30	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				7																		
		" Florida	"	f	Resp	W	Janvier	1894	16	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
43	43	Beaulieu Jules	"	m	chef	m	Mars	1876	70	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Délima	"	f	épouse	m	Avril	1871	69	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Marie	"	m	fils	m	Juin	1891	29	Qué			Canadien	Français	Cath R	journalier				6	scierie de fromage	48		60	1.75	3.00												
		" Georgina	"	f	Resp	W	Janvier	1878	37	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun	aucun																					
		" Emma	"	f	fille	c	Février	1899	11	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Louis Zilla	"	f	fille	c	Novembre	1900	10	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Arthur	"	m	petit fils	c	Janvier	1901	9	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Joséphine	"	f	petite fille	c	Janvier	1902	9	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Médora	"	f	petite fille	c	Janvier	1905	5	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Benoit	"	m	petit fils	c	Mars	1906	4	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Marie Anne	"	f	petite fille	c	Décembre	1908	2	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
44	44	Walton Robert	"	m	chef	m	Février	1868	42	Qué			Canadien	Français	Cath R	journalier				6	contrac. pavement	48		60	1.62	1.50			1.50									
		" Léonie	"	f	épouse	m	Mai	1870	36	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Henry	"	m	fils	c	Mai	1902	8	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Odélie	"	f	fille	c	Mai	1909	1	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Jorge	"	m	Père	m	Janvier	1827	83	Qué			Canadien	Français	Presbytérien	aucun																						
		" Marie	"	f	Mère	m	Août	1834	76	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
45	45	Beaudemont Jorge	"	m	chef	m	Janvier	1868	42	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Délia	"	f	Epouse	m	Janvier	1867	43	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Evangelina	"	f	fille	c	Septembre	1897	13	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Julia	"	f	fille	c	Janvier	1898	11	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Joseph	"	m	fils	c	Février	1903	7	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Elizabet	"	f	fille	c	Juillet	1906	4	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Marie	"	f	Mère	W	Août	1839	71	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
46	46	Desrosiers Walter	"	m	chef	m	Janvier	1876	36	Qué			Canadien	Français	Cath R	cultivateur				26																		
		" Alida	"	f	Epouse	m	Avril	1883	27	Qué			Canadien	Français	Cath R	aucun																						
		" Gilberte	"	f	fille	c	Août	1909	1	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Monique	"	f	fille	c	Décembre	1910	1m	Qué			Canadien	Français	Cath R																							
		" Théophile	"	m	Père	W	Mars	1836	69	Qué			Canadien	Français	Cath R	Rentier																						